

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 5 décembre 2022, à 19 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01**      Ordre du jour

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 décembre 2022, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot de la mairesse et des élus.

**10.03**      Questions

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

**10.04**      Procès-verbal

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 7 novembre 2022, à 19 h.

**10.05**      Procès-verbal

CA      Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226079003

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 8 novembre 2022.

**10.06** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs - 1227987010

Déposer la déclaration des intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement.

## 12 – Orientation

**12.01** Énoncé de politique

CA Direction des services administratifs - 1227606029

Adopter la politique pour l'équité, la diversité et l'inclusion (ÉDI) de l'Arrondissement de Montréal-Nord.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 16 i) combattre la discrimination, le profilage racial, le profilage social, la xénophobie, le racisme, le sexisme, l'homophobie, l'âgisme, la pauvreté et l'exclusion, lesquels sont de nature à miner les fondements d'une société libre et démocratique

## 15 – Déclaration / Proclamation

**15.01** Déclaration

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229171005

Approuver la participation de l'Arrondissement à la campagne de sensibilisation « Municipalité alliée contre la violence conjugale » en appuyant la semaine du 25 novembre au 6 décembre 2022 « 12 jours d'action contre les violences envers les femmes ».

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 16 g) soutenir l'égalité entre les femmes et les hommes

## 20 – Affaires contractuelles

**20.01** Contrat de construction

CA Direction des travaux publics - 1223484006

Adjuger à Navada Ltée, plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 179 210,35 \$, taxes incluses, un contrat pour des activités d'entretien mécanique de trois (3) arénas et la patinoire Bleu Blanc Bouge, pour une période de vingt-huit (28) mois à partir du 1er janvier 2023 et réserver une somme de 50 000 \$, taxes incluses, pour l'achat de pièces et d'équipements requis pour l'entretien et les appels de services.

Appel d'offres 22-19587 / 3 soumissionnaires

**20.02** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1223602010

Adjuger à Mécanicaction, plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 141 065,13 \$, taxes incluses, un contrat pour le remplacement de trois serpentins d'eau glacée au bâtiment de l'arrondissement de Montréal-Nord et autoriser une dépense de 12 187,35 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour une dépense totale de 153 252,48 \$.  
Appel d'offres 1118 / 3 soumissionnaires

**20.03** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038001

Accorder des contributions financières totalisant la somme de 4 000 \$ à divers organismes communautaires, soit 1000 \$ au Centre de pédiatrie sociale de Montréal-Nord, 1000 \$ à Amour en action, 1000 \$ au Centre des femmes interculturel Claire, en lien avec son projet pour les hommes, 1000 \$ à l'École Jules-Verne, en lien avec la venue des jumeaux de l'émission Révolution le 2 décembre 2022, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.04** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229738001

Accorder des contributions financières aux organismes suivants : 2 300 \$ aux Fourchettes de l'Espoir pour la tenue de l'événement « De l'espoir à sa table édition 2022 » qui aura lieu le 24 décembre 2022, 1 500 \$ au Club d'âge d'or du parc Ottawa pour la tenue de l'événement « Fête de Noël » qui aura lieu le 24 décembre 2022 et 1 500 \$ à Entre Parents de Montréal-Nord pour son événement "Fête de Noël d'Entre Parents de Montréal-Nord pour les familles" qui aura lieu le 18 décembre 2022.

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038002

Accorder des contributions financières totalisant la somme de 1 500 \$ à divers organismes communautaires, soit 500 \$ à Association de Place Normandie, 500 \$ aux Cadets de l'aviation Royale du Canada, Escadron 801 et 500 \$ à Mission Bon Accueil, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.06** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038003

Entériner une contribution financière de 750 \$ à la Fondation de la Visite en lien avec sa levée de fonds, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.07** Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1221038005

Accorder des contributions financières totalisant la somme de 600 \$ à divers organismes communautaires soit, 300 \$ pour le Club d'âge d'or Pompei masculin et 300 \$ à l'Association Générale des Insuffisants Rénaux (A.G.I.R.) afin de leur permettre de continuer à aider les insuffisants rénaux à supporter leur maladie chronique, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038008

Accorder une contribution financière de 550 \$ à l'organisme de bienfaisance Soleil des orphelins (SDO) afin de souligner leur 18e anniversaire à l'occasion d'une soirée bénéfice le 14 janvier 2023, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038004

Accorder une contribution financière de 400 \$ à l'organisme Saint-Michel Vie Sans Frontières pour le soutenir dans ses activités annuelles, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.10** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038007

Accorder une contribution financière de 300 \$ à Horizon scout afin de le soutenir à l'occasion de ses compétitions (régional, provincial et internationale si qualifié), et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.11** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1221038006

Accorder une contribution financière de 100 \$ à l'organisme Regroupement Jeunesse en Action qui s'est démarqué au cours de l'année 2022, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.12** Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1226868002

Entériner un don non récurrent de 100 \$ à la Fondation Charles-Bruneau en mémoire de Mme Francine Jobin, épouse de M. Serge Lamontagne, directeur général de la Ville de Montréal.

**20.13** Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1228539002

Entériner une contribution financière de 50 \$ à Légion royale Canadienne pour avoir bénéficié d'un don de 100 coquelicots, dans le cadre d'un événement qui a eu lieu le 5 novembre 2022, afin de célébrer le jour du Souvenir.

## **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1227606027

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 octobre 2022.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1227606028

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 octobre 2022.

**30.03** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs - 1227768011

Entériner une dépense de 500 \$ auprès de la Fédération de la Région des Pouilles-Québec pour l'achat d'une publicité afin d'appuyer leur événement gastronomique « Semaine des Pouilles-Pugliesi-amo » qui a eu lieu le 5 novembre 2022, et ce, à même le budget de représentation des élus.

**30.04** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs - 1227768012

Entériner une dépense de 300 \$ auprès de la Fondation des médecins canado-haïtiens pour l'achat d'un espace publicitaire lors de la soirée de Gala annuel qui a eu lieu le 26 novembre 2022, et ce, à même le budget de représentation des élus.

**30.05** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs - 1221038009

Accorder une dépense de 200 \$ auprès de l'Église Ste-Gertrude pour l'achat d'une publicité pour le concert de Noël du 4 décembre 2022, et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2022.

**30.06** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229738002

Prolonger jusqu'au 31 décembre 2023 la reconnaissance des organismes dont le renouvellement est dû cette année conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes de l'arrondissement de Montréal-Nord en vigueur.

**30.07** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224669002

Adhérer aux objectifs et aux modalités du Programme aquatique de Montréal, volet construction d'équipements aquatiques intérieures (PAM-volet construction) et accepter l'offre de services du Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports (SGPMRS) et du Service de la gestion et de la planification immobilière (SGPI) pour la gestion et la réalisation du projet de construction du Centre aquatique et sportif de Montréal-Nord, conformément à l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ., c. C-11.4).

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 22 b) aménager des parcs, des infrastructures de loisir, d'activité physique et de sport de qualité, répartis équitablement en fonction des besoins évolutifs des milieux de vie

## 40 – Réglementation

**40.01** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987006

Adopter le Règlement RGCA23-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2023).

**40.02** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987007

Adopter le Règlement RGCA23-10-0002 sur la taxe relative aux services (exercice financier 2023) (0,1348 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

**40.03** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987011

Adopter le Règlement RGCA23-10-0003 autorisant un emprunt de 2 514 000 \$ pour la réalisation de travaux d'éclairage de rue et de remplacement de lampadaires et pour des travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales.

**40.04** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987012

Adopter le Règlement RGCA23-10-0004 autorisant un emprunt de 900 000 \$ pour les travaux de réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables.

**40.05** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987013

Adopter le Règlement RGCA23-10-0005 autorisant un emprunt de 1 400 000 \$ pour la construction et le programme de réfection et de protection des bâtiments de l'arrondissement.

**40.06** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1228303012

Déposer le certificat du secrétaire d'arrondissement et adopter la résolution PP-054 afin de permettre l'agrandissement d'un bâtiment sur les lots 1 667 903, 1 667 902 et 1 667 876 du cadastre du Québec, soit le 12222, boulevard Albert-Hudon, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

**40.07** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197177001

Adopter le projet de résolution PP-036-2 afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel sis au 3685, rue Fleury, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

**40.08** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1228303021

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la construction d'un bâtiment résidentiel de trois étages et une construction hors toit sur le lot 1 173 193 du cadastre du Québec, soit le 10587, boulevard Saint-Michel, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

**40.09** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1227040007

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la démolition du bâtiment existant et la construction d'une habitation trifamiliale isolée avec logement au sous-sol au 11426, avenue L'Archevêque, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clara

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Nomination

CA Direction des services administratifs - 1227606030

Nommer M. Abdelkrim Ben Hamza à titre de technicien en développement d'application en bureautique à la Division de l'informatique de la Direction des services administratifs de l'arrondissement de Montréal-Nord, et ce, à compter du 10 décembre 2022, avec une période d'essai de huit (8) semaines, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.02** Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des travaux publics - 1223602009

Titulariser M. Hugues Berthin Ferol, à titre de peintre d'arrondissement, à la Division du soutien technique de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 10 décembre 2022.

**50.03** Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des services administratifs - 1229411002

Autoriser la titularisation de quatre (4) employés cols bleus auxiliaires à titre de préposé aux travaux et à l'entretien, dont trois (3) à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social et un (1) à la Direction des travaux publics, et ce, depuis le 21 mai 2022, 16 juillet 2022, 23 juillet 2022 et 30 juillet 2022 selon l'employé.



## 51 – Nomination / Désignation

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs - 1227987009

Nommer M. Abdelhaq Sari à titre de maire suppléant pour la période du 1er janvier au 30 juin 2023.

---

M. Marc-Aurèle Aplogan  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, le 30 novembre 2022